

# KENWOOD

**KDC-W6641U**

**KDC-W6541U**

**KDC-W6141U**

**KDC-W6041U**

---

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

**MODE D'EMPLOI**

CD-RECEIVER

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

CD RECEIVER

**GEBRUIKSAANWIJZING**

Kenwood Corporation



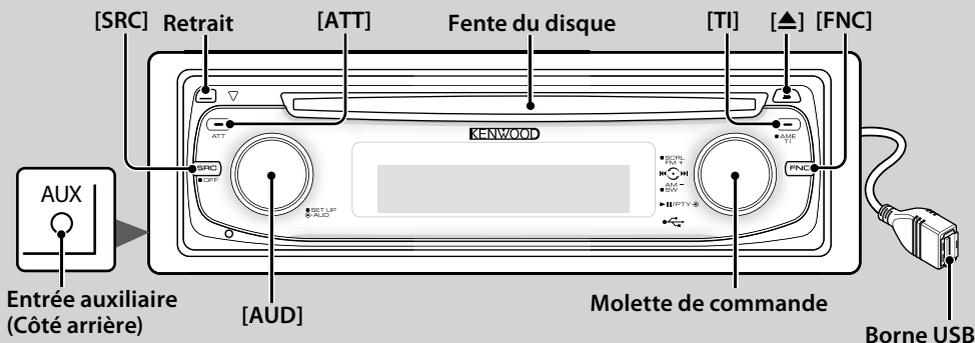
# Table des matières

<b>Avant l'utilisation</b>	<b>3</b>	<b>Opérations de base de la télécommande</b>	<b>21</b>
<b>Fonctionnement basique</b>	<b>4</b>	<b>Appendice</b>	<b>22</b>
Fonctions générales		<b>Accessoires/ Procédure d'installation</b>	<b>26</b>
Fonctions du tuner		<b>Connexion des câbles aux bornes</b>	<b>27</b>
Fonctions de lecture du disque et des fichiers audio		<b>Installation/Retrait de l'appareil</b>	<b>29</b>
<b>Commande de fonction</b>	<b>6</b>	<b>Guide de dépannage</b>	<b>30</b>
 • Veuillez tout d'abord lire cette page pour obtenir des informations sur le réglage de chaque fonction.		<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>32</b>
<b>Réglages de l'affichage</b>	<b>8</b>		
À propos du type d'affichage			
Sélection de texte pour l'affichage			
Sélection de la couleur des touches			
Nommer un disque (DNPS)			
Réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire			
<b>Fonctionnement des disques audio/ fichiers audio</b>	<b>12</b>		
Sélection d'un morceau			
Recherche directe d'un morceau			
Recherche directe de disque			
Fonctionnement de base du changeur de disque (Optionnel)			
<b>Fonctionnement du tuner</b>	<b>13</b>		
Mémoire de pré-réglage des stations			
Syntonisation pré-réglée			
Syntonisation à accès direct			
PTY (Type de Programme)			
Pré-réglage du type de programme			
Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)			
<b>Autres fonctions</b>	<b>16</b>		
Code de sécurité			
Réglage manuel de l'horloge			
Réglage de la date			
Réglage du mode de démonstration			
<b>Réglages audio</b>	<b>18</b>		
Commande du son			
Réglage audio			
Réglage des enceintes			
Mémoire de pré-réglage audio			
Rappel de pré-réglage audio			

- iPod is a trademark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.



# Fonctionnement basique



## Fonctions générales

### Touche d'alimentation/Sélection de la source



Mise en marche.

Lorsque l'appareil est sous tension, sélectionnez une source.

Mode de sélection SRC 1 : Appuyez sur la touche [SRC] puis tournez la molette de commande ou poussez-la vers la gauche ou la droite. Pour déterminer la source sélectionnée, appuyez sur la molette de commande.

Mode de sélection SRC 2 : A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la source change.

Tuner ("TUNER"), USB ou iPod ("USB" ou "iPod"), CD ("Compact Disc"), Entrée auxiliaire ("AUX"), et Veille ("STANDBY")

Appuyer pendant au moins 1 seconde pour éteindre l'autoradio.



- Lorsque l'alimentation est allumée, le <Code de sécurité> (page 16) est affiché sous la forme "CODE ON" ou "CODE OFF".
- Le mode de sélection SRC peut être réglé dans la rubrique "MENU" > "SRC Select" de la section <Commande de fonction> (page 6).
- Lorsqu'un accessoire optionnel est connecté, le nom de la source apparaît pour chaque appareil.
- Cet appareil s'éteint complètement après que se soient écoulées 20 minutes en mode veille afin de sauvegarder la batterie des véhicules. Il est possible de paramétrer le délai avant l'extinction complète dans la rubrique "Power OFF" de la section <Commande de fonction> (page 6).
- Une fois la connexion de l'iPod reconnue, l'affichage de la source passe de "USB" à "iPod".

### Commande du volume [AUD]

Tourner la molette pour régler le volume.

### Atténuateur [ATT]

Baisser le volume rapidement.

Une fois le volume réduit, le témoin "ATT" clignote.

### Mise en sourdine du volume lors de la réception d'un appel téléphonique

Lors d'un appel, "CALL" s'affiche et le système audio est mis en pause.

Lorsque l'appel se termine, "CALL" disparaît et le système audio est réactivé.

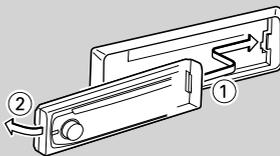
Le système audio peut être réactivé pendant un appel en appuyant sur la touche [SRC].

- Pour utiliser la fonction de sourdine TEL, vous devez connecter le fil MUTE à votre téléphone à l'aide d'un accessoire de téléphone commercial. Reportez-vous à <Connexion des câbles aux bornes> (page 27).

### Retrait de la façade Retrait

Libère le verrou de la façade afin de retirer cette dernière.

Reportez-vous au schéma suivant lorsque vous remettez la façade en place.



- La façade est une pièce de précision de l'équipement et elle peut être endommagée en cas de chocs ou de secousses.
- Conserver la façade dans son étui lorsqu'elle est détachée.
- Ne pas exposer la façade (et l'étui de la façade) à la lumière directe du soleil ou à une chaleur ou humidité excessive. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- Pour éviter toute détérioration, ne pas toucher les contacts de l'appareil ou de la façade avec les doigts.



: Indique la touche, etc. à actionner.

## Entrée auxiliaire Entrée auxiliaire

Connectez un appareil audio portable à l'aide d'un câble à mini-prise (3,5 Ø).

- Utilisez un câble à mini-prise stéréo et sans résistance.
- L'entrée auxiliaire nécessite le réglage réalisé dans la rubrique "MENU" > "Built in AUX" de la <Commande de fonction> (page 6).

## Sortie Subwoofer Molette de commande

Permet d'activer ("SUBWOOFER ON") et de désactiver ("SUBWOOFER OFF") à chaque fois que vous poussez vers le bas pendant au moins 2 secondes.

- Cette fonction nécessite le réglage réalisé dans la rubrique "MENU" > "SWPRE" de la section <Commande de fonction> (page 6).

## Commande de fonction [FNC]

Appuyez sur cette touche pour pouvoir paramétrer divers fonctions à l'aide de la molette de commande. Reportez-vous à la section <Commande de fonction> (Page 6).

Catégorie	Fonction de l'élément de configuration
MENU	Permet de configurer l'environnement.
DISP	Permet de configurer l'affichage.

## Défilement du Texte/Titre Molette de commande

Permet de faire défiler l'affichage texte des CD, fichiers audio et radios en appuyant sur la partie supérieure pendant au moins 2 secondes.

## Fonctions du tuner

### Sélection de la bande Molette de commande

Commute entre FM1, FM2, et FM3 à chaque fois que vous poussez la molette de commande vers le haut. Passe à AM à chaque fois que vous poussez vers le bas.

### Syntonisation Molette de commande

Change la fréquence en poussant vers la gauche ou vers la droite.

- Pendant la réception de stations stéréo, le témoin "ST" est allumé.

### Entrée de la mémoire préregistrée [TI]

Permet de mémoriser automatiquement six stations ayant une réception de bonne qualité en appuyant pendant au moins 2 secondes.

### Informations routières [TI]

Active et désactive la fonction d'informations trafic. Si

un bulletin d'informations trafic commence lorsque la fonction est activée, "Traffic INFO" s'affiche et les informations trafic sont reçues.

- Si le volume est ajusté pendant la réception des informations trafic, le volume ajusté est automatiquement mémorisé. Le volume mémorisé est appliqué à la prochaine activation de la fonction d'informations trafic.

## Fonctions de lecture du disque et des fichiers audio

### Lecture du disque Fente du disque

Commence la lecture lorsqu'un disque est inséré. Lorsqu'un CD est inséré, le témoin "IN" s'allume.

- Un CD 3 pouces (8 cm) ne peut être utilisé. Vous risquez de provoquer un dysfonctionnement en essayant d'un insérer un à l'aide d'un adaptateur.

### Ejection du disque [▲]

- Il est possible d'éjecter le disque 10 minutes après l'arrêt du moteur.

### Lecture depuis un appareil USB ou un iPod Borne USB

La lecture commence dès la connexion d'un appareil USB.

- Pour plus de détail sur les fichiers audio, supports, et périphériques qui peuvent être reproduits, reportez-vous à <À propos des fichiers audio> (page 22).

### Pause et lecture Molette de commande

Alterne entre pause et lecture à chaque pression de la partie centrale.

### Retrait du dispositif USB [▲]

Appuyer sur cette touche pendant 2 secondes ou plus pour sélectionner le mode retrait, et retirer le dispositif USB.

Pendant le mode retrait, l'indicateur "USB REMOVE" est allumé.

### Rechercher un morceau Molette de commande

Change la musique en poussant vers la gauche ou vers la droite.

Retour ou avance rapide de la musique en poussant et en restant vers la gauche ou vers la droite. (Aucun son n'est émis pendant la lecture du fichier audio.)

### Recherche de dossier Molette de commande

Change le dossier contenant le fichier audio en poussant vers le haut ou vers le bas.

# Commande de fonction

Les fonctions présentes dans le tableau ci-dessous peuvent être configuré en utilisant la Commande de fonction.

Catégorie	Élément	Réglage	Entrée	Aperçu du réglage	Condition	Page
MENU	"Security Set"		1 s	Règle le code de sécurité.	<b>SB</b>	16
	"SRC Select"	"1"/"/2"		Définit la méthode de sélection de la source.	<b>SB</b>	24
	"iPod Mode"	"OFF"/"ON"		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction vous permet de sélectionner de la musique de manière similaire à un iPod.	<b>iPod</b>	12
	"AT COL CHG" <sup>*1 *2</sup>	"OFF"/"iPod"		Lorsque la source iPod est utilisée, cette fonction permet de définir si la couleur d'éclairage sera ou non modifiée par l'iPod.	<b>iPod</b>	24
	"Beep"	"OFF"/"ON"		Vous pouvez activer/désactiver le signal sonore de contrôle d'opération (bip).	<b>SB</b>	
	"Clock Adjust"		1 s	Règle l'horloge.	<b>SB</b>	17
	"Date Adjust"		1 s	Permet de définir la date.	<b>SB</b>	17
	"Date Mode"	7 types	1 s	Permet de définir le mode d'affichage de la date.	<b>SB</b>	
	"SYNC"	"OFF"/"ON"		Vous pouvez synchroniser les données temps de la station RDS avec l'horloge de cet appareil.	<b>SB</b>	
	"Display"	"OFF"/"ON"		Permet d'éteindre l'affichage lorsqu'aucune opération n'est exécutée.	—	24
	"Dimmer"	"OFF"/"ON"		Permet d'atténuer l'éclairage de l'affichage en conjonction avec l'allumage des phares de votre véhicule.	<b>SB</b>	
	"ILM Dimmer"	"AUTO"/"MNL1"/ "MNL2" <sup>*3 *4</sup> / "OFF"		Permet de définir si l'éclairage des touches sera ou non atténué en conjonction avec l'allumage des phares de votre véhicule ou s'il sera atténué constamment.	<b>SB</b>	24
	"ILM Effect"	"OFF"/"ON"		Permet de définir si la couleur <sup>*1 *2</sup> /luminosité <sup>*3 *4</sup> de l'éclairage des touches sera modifiée ou non en conjonction avec l'utilisation de la clé. ( <sup>*1 *2</sup> Pour connecter l'unité Bluetooth)	<b>SB</b>	
	"ILM MSC SYNC"	"OFF"/"ON"		Permet de définir si la couleur <sup>*1 *2</sup> /luminosité <sup>*3 *4</sup> de l'éclairage des touches sera modifiée ou non en conjonction avec le volume sonore.	—	
	"SWPRE"	"Rear"/"Sub-W"		Règle la sortie de la pré-sortie.	<b>SB</b>	24
	"AMP"	"OFF"/"ON"		Allume/éteint l'amplificateur intégré.	<b>SB</b>	24
	"Zone2"	"Rear"/"Front"		Permet de spécifier la destination du son de l'entrée AUX lorsque la fonction Double zone est activée.	<b>2ZONE</b>	24
	"Supreme"	"OFF"/"ON"		Active et désactive la fonction Supreme.	<b>AF2</b>	24
	"News"	"OFF"/"00min" —"90min"		Active et désactive la fonction de réception automatique du bulletin d'informations et définit la durée de désactivation de l'interruption du bulletin d'informations.	<b>SB</b>	24
	"Local Seek"	"OFF"/"ON"		Seules les stations dont la réception est bonne sont recherchées en mode de syntonisation automatique.	<b>FM</b>	
	"Seek Mode"	"Auto1"/"Auto2"/ "Manual"		Sélectionne le mode de syntonisation de la radio.	<b>Tuner</b>	24
	"AF"	"OFF"/"ON"		Lorsque la réception de la station est mauvaise, la station émettant le même programme sur le même réseau RDS est automatiquement sélectionnée.	<b>SB</b>	24
	"Regional"	"OFF"/"ON"		Détermine si la station ne doit être changée que dans la région spécifiée à l'aide de la commande "AF".	<b>SB</b>	
	"Auto TP Seek"	"OFF"/"ON"		Lorsque la réception de la station d'informations trafic est mauvaise, une station mieux captée est automatiquement recherchée.	<b>SB</b>	
	"MONO"	"OFF"/"ON"		Vous pouvez réduire les parasites lorsqu'une émission stéréo est captée en mode monoaural.	<b>FM</b>	
	"Name Set"		1 s	Permet de définir le nom de disque (DNPS)/ nom AUX.	<b>➔</b>	10, 11
	"Russian" <sup>*2 *4</sup>	"OFF"/"ON"		Sélectionne le russe comme langue d'affichage.	<b>SB</b>	24
	"Scroll"	"Auto"/"Manual"		Lorsqu'elle est réglée sur "Auto", cette fonction fait défiler l'écran une fois en cas de modification du texte affiché.	—	
	"Built in AUX"	"OFF"/"ON"		Détermine si AUX doit être affiché pendant la sélection de la source.	<b>SB</b>	

Catégorie	Élément	Réglage	Entrée	Aperçu du réglage	Condition	Page
	"Power Off"	"-----"/"20min"*/ "40min"/"60min"		Eteint l'autoradio lorsque la durée pré-réglée a expiré en mode Veille.	<b>SB</b>	24
	"CD Read"	"1"/"2"		Active le mode de lecture de CD.	<b>SB</b>	24
	"Audio Preset"		<b>1 S</b>	Permet de pré-régler la valeur de réglage de la commande audio. La valeur de pré-réglage est conservée après la réinitialisation.	<b>SB</b>	20
	"DEMO Mode"	"OFF"/"ON"*	<b>2 S</b>	Spécifie si la démonstration doit être activée.	—	17
DISP	> TYPE	A/B/C/D/E/F/G		Permet de définir le motif d'affichage.	—	8
	> GRAPH	Analyseur de spectre 1-2		Permet de définir l'affichage de l'analyseur de spectre de Type E.	<b>E</b>	
	> SIDE	Icône texte / Icône source		Permet de définir l'affichage de l'icône latérale de Type A.	<b>A</b>	
	> TEXT			Permet de définir l'affichage du texte.	<b>A B C</b> <b>D F</b>	9
K-COL*1*2				Permet de définir la couleur d'éclairage des touches.	<b>Illumi</b>	10
PMEM				Permet de pré-régler une station.	<b>➔</b>	13
SCAN		"ON"/ —		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire successivement le début des pistes du dossier.	<b>AF2</b>	
RDM		"ON"/ —		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire dans un ordre aléatoire les pistes du dossier.	<b>AF1</b>	
FiREP		"ON"/ —		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire les pistes de manière répétée.	<b>AF1</b>	
FoREP		"ON"/ —		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire les pistes du dossier de manière répétée.	<b>AF2</b>	
SCAN		"ON"/ —		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire successivement le début des pistes du disque.	<b>DISC</b>	
RDM		"ON"/ —		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire dans un ordre aléatoire les pistes du disque.	<b>DISC</b>	
M.RDM		"ON"/ —		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire dans un ordre aléatoire les pistes du changeur de disque.	<b>CH</b>	
T.REP		"ON"/ —		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire les pistes de manière répétée.	<b>DISC</b>	
D.REP		"ON"/ —		Lorsqu'elle est réglée sur "ON", cette fonction permet de lire les pistes du disque de manière répétée.	<b>CH</b>	

\* Réglage d'usine

\*1 Fonction du KDC-W6541U.

\*2 Fonction du KDC-W6641U.

\*3 Fonction du KDC-W6041U.

\*4 Fonction du KDC-W6141U.

L'élément affiché dépend du mode ou de la source actuellement sélectionnés. La marque située dans la colonne Condition indique la condition dans laquelle l'élément est affiché.

**SB** : Peut être réglé dans un état autre que veille.

**SB** : Peut être réglé en état de veille.

**AF1** : Peut être réglé avec une source de fichier audio du CD/USB/iPod.

**AF2** : Peut être réglé avec une source de fichier audio du CD/USB (sauf iPod).

**DISC** : Peut être réglé avec une source CD/ Changeur de disque.

**CH** : Peut être réglé avec la source Changeur de disque.

**Tuner** : Peut être réglé avec la source Tuner.

**FM** : Peut être réglé pendant la réception FM.

**AUX** : Peut être réglé pendant l'accès à une source AUX.

**iPod** : Peut être réglé uniquement pendant la lecture de la

source iPod. (Source USB utilisée lorsque l'iPod est connecté)

**2ZONE** : Peut être réglé pour les sources autres que la source veille en réglant "2 ZONE" dans <Réglage audio> (page 18) sur "ON".

**Illumi** : Règle sur "OFF" les paramètres "LM MSC SYNC" et "AT COL CHG" du menu.

**➔** : Reportez-vous à la page de référence.

**A-F** : Peut être réglé lorsque le type spécifié est sélectionné pour le Type d'affichage.

— : Peut être réglé pendant les sources.



- Reportez-vous à la page respective pour savoir comment régler les éléments avec le numéro de page de référence.
- Seuls les éléments disponibles pour la source actuelle sont affichés.
- "LM MSC SYNC" est affiché lorsque "MENU" > "AT COL CHG" dans la section <Commande de fonction> est réglé sur "OFF".

**Page suivante ►**

# Commande de fonction

## 1 Entrer en mode de commande de fonction

Appuyez sur la touche [FNC].

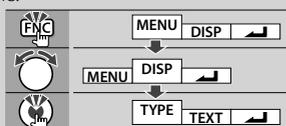
L'icône de fonction est affichée.

## 2 Sélectionner l'élément à régler

Type d'opération	Opération
Mouvement entre les éléments	Tournez la molette de commande.
Sélection de l'élément	Appuyez sur la molette de commande.
Retour à l'élément précédent	Appuyez sur la touche [FNC] ou sur l'icône "↶"

Répétez la sélection et la détermination jusqu'à ce que l'élément que vous voulez configurer soit sélectionné.

Exemple :



## 3 Faire un réglage

**Tournez la molette de commande pour sélectionner une valeur de réglage puis appuyez sur la molette de commande.**

Certains éléments nécessitent que vous appuyiez sur la molette de commande pendant 1 ou 2 secondes pour pouvoir réaliser un réglage. Pour ces éléments, le temps de pression sur la molette de commande est affiché en secondes dans la colonne Entrée. Pour les fonctions accompagnées de la description de la procédure de réglage et ainsi de suite, les numéros des pages de référence sont affichées.

## 4 Quitter le mode de commande de fonction

Appuyez sur la touche [FNC] pendant au moins 1 seconde.

# Réglages de l'affichage

## À propos du type d'affichage

Voici ci-dessous des exemples de types d'affichage.

Affichage	Type d'affichage
"TYPE [A]"	
"TYPE [B]"	
"TYPE [C]"	
"TYPE [D]"	
"TYPE [E]"	
"TYPE [F]"	
"TYPE [G]"	



- ① Section d'affichage de texte
- ② Affichage de l'état
- ③ Section d'affichage d'icône
- ④ Affichage de l'analyseur de spectre
- ⑤ Affichage de l'horloge
- ⑥ Affichage (varie en fonction de la source)

## Sélection de texte pour l'affichage

Vous pouvez changer l'affichage de texte.

### En source tuner

Information	Affichage
Nom du service de programme (FM)	"Frequency/PS"
Titre et nom de l'artiste* (FM)	"Title/Artist"
Nom de la station* (FM)	"Station Name"
Texte radio plus* (FM)	"Radio Text Plus"
Texte radio (FM)	"Radio Text"
Fréquence (MW, LW)	"Frequency"
Analyseur de spectre & Horloge	"Speana/Clock"
Horloge	"Clock"
Date	"Date"
Vierge	"Blank"

\* Les informations relatives au texte radio plus sont affichées.

### En source CD et disque externe

Information	Affichage
Titre du disque	"Disc Title"
Titre de la piste	"Track Title"
Temps de lecture & Numéro de piste	"P-Time"
Nom du disque	"DNPS"
Analyseur de spectre & Horloge	"Speana/Clock"
Horloge	"Clock"
Date	"Date"
Vierge	"Blank"

### En source de fichier audio

Information	Affichage
Titre du morceau & Nom d'artiste	"Title/Artist"
Nom d'album & Nom d'artiste	"Album/Artist"
Nom du dossier	"Folder Name"
Nom du fichier	"File Name"
Temps de lecture & Numéro du morceau	"P-Time"
Analyseur de spectre & Horloge	"Speana/Clock"
Horloge	"Clock"
Date	"Date"
Vierge	"Blank"

### En veille

Information	Affichage
Veille	"Source Name"
Horloge	"Clock"
Date	"Date"
Vierge	"Blank"

### En source d'entrée auxiliaire

Information	Affichage
Nom de l'entrée auxiliaire	"Source Name"
Analyseur de spectre & Horloge	"Speana/Clock"
Horloge	"Clock"
Date	"Date"
Vierge	"Blank"

## 1 Entrer en mode de sélection de texte d'affichage (Dans le Type d'affichage A/ B/ C/ D/ F)

Sélectionnez "DISP" > "TEXT".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

## 2 Sélectionner la section d'affichage de texte (Type d'affichage A/ B/ C/ D uniquement)

Poussez la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

La section d'affichage de texte sélectionnée clignote.

## 3 Sélectionner le texte

Tournez la molette de commande ou poussez-la vers la droite ou vers la gauche.

## 4 Quitter le mode de sélection de texte d'affichage

Appuyez sur la molette de commande.



- Si l'élément affiché sélectionné ne possède aucune information, une information alternative s'affiche.
- Certains éléments ne peuvent pas être sélectionnés en fonction du type d'affichage et de la rangée.
- Lors de la sélection de "Folder Name" pendant la lecture sur iPod, les noms s'afficheront en fonction des éléments à parcourir sélectionnés en cours.

# Réglages de l'affichage

Fonction du KDC-W6541U/ KDC-W6641U

## Sélection de la couleur des touches

Sélectionner la couleur des touches (boutons).

### 1 Entrez en mode de sélection de couleur des touches

Sélectionnez "K-COL".

Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

### 2 Sélectionnez la couleur des touches

#### Couleur basique

Tournez la molette de commande ou poussez-la vers la droite ou vers la gauche.

"Variable Scan"/ "Color1" — "Color10"/ "User"

#### Couleur détaillée (Réglage se basant sur les couleurs RVB)

Type d'opération	Opération
Pour sélectionner le mode de réglage fin de la couleur.	Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.
Pour sélectionner la couleur à régler. (rouge, vers ou bleu)	Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.
Pour ajuster la couleur. (Gamme : 0 — 9)	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.
Pour quitter le mode de réglage fin de la couleur.	Appuyez sur la molette de commande.

### 3 Quittez le mode de sélection de couleur des touches

Appuyez sur la touche [FNC].



- Lorsque les couleurs sont réglées dans le mode de réglage fin de la couleur, les valeurs pour lesquelles "User" a été sélectionné dans le mode de couleur basique sont utilisées.
- Dans le mode de couleur basique, si vous sélectionnez "Variable Scan", les couleurs basiques sont scannées. Pendant le scan, vous ne pouvez pas régler les couleurs détaillées.

## Nommer un disque (DNPS)

Vous pouvez attribuer un titre à un CD.

### 1 Écouter le disque auquel vous souhaitez attribuer un nom

### 2 Sélectionner l'élément du mode de réglage de nom dans le menu mode

Sélectionnez l'affichage "Name Set".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

### 3 Entrer en mode de définition du nom

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

### 4 Entrer le nom

Type d'opération	Opération
Mettre le curseur en position de saisie de caractère	Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.
Sélectionner le type de caractère*	Appuyez sur la molette de commande.
Sélectionner les caractères	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.

\* À chaque fois que la molette est enfoncée, le type de caractère change comme indiqué ci-dessous.

Type de caractère	Opération
	Alphabet haut de casse
	Alphabet bas de casse
	Chiffres et symboles
	Caractères spéciaux (Caractères accentués)



- Les caractères peuvent être saisis à l'aide d'une télécommande à touches numérotées. Exemple : Si l'on saisit "DANCE".

Caractère	"D"	"A"	"N"	"C"	"E"
Touche	[3] ▶▶▶ [2] ▶▶▶ [6] ▶▶▶ [2] ▶▶▶ [3]				
Nombre de pressions	1	1	2	3	2

### 5 Sortir du mode menu

Appuyez sur la touche [FNC].



- Il est impossible d'ajouter un titre à un support de fichier Audio.
- Lorsque l'opération est interrompue pendant 10 secondes, le nom alors présent est enregistré et le mode de définition de nom est fermé.
- Supports auxquels vous pouvez attribuer des noms
  - Lecteur CD interne : 10 disques
  - Changeur/Lecteur de CD externe : Cela varie en fonction du changeur/lecteur de CD. Reportez-vous au manuel du changeur/lecteur de CD.

- Le nom du CD peut être changé en suivant la même procédure que pour le nommer.

## Réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire

---

Sélectionner l'affichage ci-dessous lors du changement de source d'entrée auxiliaire ;

### 1 Sélectionner l'élément de réglage de l'écran de l'entrée auxiliaire dans le mode menu (Dans le mode AUX)

Sélectionnez l'affichage "Name Set".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

### 2 Entrer en mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire

**Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.**

L'affichage d'entrée auxiliaire actuellement sélectionné est affiché.

### 3 Sélectionner la source d'entrée auxiliaire

**Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.**

"AUX"/"DVD"/"PORTABLE"/"GAME"/"VIDEO"/"TV"

### 4 Sortir du mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire

**Appuyez sur la touche [FNC].**



- Lorsque le fonctionnement s'arrête pendant 10 secondes, le nom en cours est enregistré et le mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire se ferme.
- L'affichage de l'entrée auxiliaire ne peut être activé que lorsque l'entrée auxiliaire intégrée ou l'entrée auxiliaire du KCA-S220A optionnel est utilisée. Sur le KCA-S220A s'affiche "AUX EXT" par défaut.

# Fonctionnement des disques audio/fichiers audio

Fonction de source fichier audio/CD interne

## Sélection d'un morceau

Pour sélectionner les morceaux que vous souhaitez écouter et qui se trouvent sur le périphérique ou sur le support en cours d'utilisation.

### 1 Entrer en mode de sélection de morceau

Tournez la molette de commande.

La liste de morceaux est affichée.

### 2 Rechercher un morceau

Sélectionnez un élément de catégorie à l'aide de la molette de commande.

#### Source iPod ("iPod Mode : ON")

Type d'opération	Opération
Mouvement entre les éléments	Tournez la molette de commande.
Sélection de l'élément	Appuyez sur la molette de commande.
Retour à l'élément précédent	Poussez la molette de commande vers le haut.
Retour au premier élément	Appuyez sur la molette de commande vers le haut pendant au moins 1 seconde.

#### Autre source

##### Fichier audio

Type d'opération	Opération
Mouvement entre les éléments	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.
Sélection de l'élément	Poussez la molette de commande vers la droite.
Retour à l'élément précédent	Poussez la molette de commande vers la gauche.
Retour au premier élément	Appuyez sur la molette de commande vers la gauche pendant au moins 1 seconde.

##### Source CD interne

Type d'opération	Opération
Déplacement entre les pistes	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.
Sélection de piste	Appuyez sur la molette de commande.
Retour à la première piste	Appuyez sur la molette de commande vers la gauche pendant au moins 1 seconde.

Le symbole «◀» ou «▶» qui se trouve à côté de l'élément affiché indique que cet élément est précédé ou suivi d'un autre élément.

Si vous sélectionnez un morceau, celui-ci sera reproduit depuis le début.

### Annuler la sélection de morceaux

Appuyez sur la touche [FNC].



- La sélection de morceaux ne peut pas être exécutée pendant la lecture aléatoire.
- Réglez le mode iPod dans "MENU" > "iPod Mode" de la section <Commande de fonction> (page 6).

Fonction de la télécommande

## Recherche directe d'un morceau

Recherche la musique en saisissant le numéro de piste.

### 1 Entrer le numéro du morceau

Appuyez sur les touches numérotées de la télécommande.

### 2 Recherche la musique

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

### Annulation de la recherche directe d'un morceau

Appuyez sur la touche [▶II].



- La recherche directe de morceau ne peut pas être exécutée pendant la lecture d'un iPod, d'un support "Music Editor", pendant la lecture aléatoire et pendant la lecture par balayage.

Fonction de changeurs de disques avec télécommande

## Recherche directe de disque

Recherche le disque en saisissant le numéro du disque.

### 1 Entrer le numéro de disque

Appuyez sur les touches numérotées de la télécommande.

### 2 Recherche d'un disque

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

### Annulation d'une recherche directe de disque

Appuyez sur la touche [▶II].



- La recherche de disque directe ne peut être exécutée pendant la lecture aléatoire ou la lecture par balayage.

## Fonctionnement de base du changeur de disque (Optionnel)

### Sélectionner la source du changeur de CD

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "CD Changer".

Pour savoir comment sélectionner la source, reportez-vous à la section <Touche d'alimentation/Sélection de la source> du Chapitre <Fonctionnement basique> (page 4).

### Rechercher un morceau

Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

### Recherche de disque

Poussez la molette de commande vers le haut ou vers le bas.

# Fonctionnement du tuner

## Mémoire de préréglage des stations

Vous pouvez mettre une station en mémoire.

- Sélectionner la fréquence à mettre en mémoire**  
Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.
- Entrer en mode de préréglage en mémoire**  
Sélectionnez "P.MEM".  
Pour savoir comment sélectionner un élément de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).
- Sélectionner le numéro à mettre en mémoire**  
Tournez la molette de commande.
- Déterminer le numéro à mettre en mémoire**  
Appuyez sur la molette de commande.
- Attendre le temps nécessaire pour que le numéro déterminé prenne effet**  
Appuyez sur la molette de commande.

**Pour annuler le mode de préréglage en mémoire**

Appuyez sur la touche [FNC].

## Syntonisation préréglée

Vous pouvez rappeler les stations mises en mémoire.

- Entrer en mode de sélection du préréglage de syntonisation**  
Tournez la molette de commande.  
Une liste de stations est affichée.
- Sélectionner une station souhaitée dans la mémoire**  
Tournez la molette de commande.
- Rappeler la station**  
Appuyez sur la molette de commande.

**Annuler la syntonisation préréglée**

Appuyez sur la touche [FNC].

*Fonction de la télécommande*

## Syntonisation à accès direct

Vous pouvez entrer la fréquence et syntoniser.

- Entrer en mode de syntonisation à accès direct**  
Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.  
"----" est affiché.

- Saisir la fréquence**  
Appuyez sur les touches numérotées de la télécommande.

Exemple :

Fréquence souhaitée	Appuyer sur la touche
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

**Annulation de la syntonisation à accès direct**

Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.



- L'entrée de fréquences de bande FM se fait par étapes de 0,1 MHz minimum.

# Fonctionnement du tuner

## PTY (Type de Programme)

Sélection du type de programme ci-dessous et recherche d'une station.

Type de programme	Affichage	Type de programme	Affichage
Discours	"All Speech"	Météo	"Weather & Metr"
Musique	"All Music"	Finance	"Finance"
Informations	"News"	Programmes pour enfants	"Children's Prog"
Affaires courantes	"Current Affairs"	Affaires sociales	"Social Affairs"
Information	"Information"	Religion	"Religion"
Sport	"Sport"	Appels auditeurs	"Phone In"
Éducation	"Education"	Voyage	"Travel & Touring"
Théâtre	"Drama"	Loisirs	"Leisure & Hobby"
Culture	"Cultures"	Musique Pop	"Pop Music"
Science	"Science"	Musique Rock	"Rock Music"
Divers	"Varied Speech"	Musique Jazz	"Jazz Music"
Musique Pop	"Pop Music"	Musique Country	"Country Music"
Musique Rock	"Rock Music"	Musique	"National
Musique d'ambiance	"Easy Listening M"	Nationale	"Music"
Musique classique légère	"Light Classic M"	Musique Rétro	"Oldies Music"
Musique classique sérieuse	"Serious Classics"	Musique Folk	"Folk Music"
Autres musiques	"Other Music"	Documentaire	"Documentary"

- Discours et Musique incluent les types de programmes ci-dessous.
- Musique: Élément en caractères noirs.
- Discours: Élément en caractères blancs.

### 1 Entrer en mode PTY

Appuyez sur la molette de commande.  
"PTY Select" est affiché.

### 2 Sélectionner le type de programme

Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.

### 3 Rechercher la station du type de programme sélectionné

Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.

### 4 Sortir du mode PTY

Appuyez sur la molette de commande.



- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant un bulletin d'informations routières ou une réception AM.
- Lorsque le type de programme sélectionné n'est pas trouvé, "No PTY" s'affiche. Sélectionnez un autre type de programme.

## Préréglage du type de programme

Vous pouvez mettre le type de programme dans la mémoire des touches préréglées et le rappeler rapidement.

### Préréglage du type de programme

#### 1 Sélectionner le type de programme à préréglé

Reportez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 14).

#### 2 Entrer en mode de préréglage du type de programme

Appuyez sur la touche [FNC].

#### 3 Sélectionner le numéro voulu à mettre en mémoire

Tournez la molette de commande ou poussez-la vers la droite ou vers la gauche.

#### 4 Préréglage du type de programme

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

#### 5 Quitter le mode de préréglage du type de programme

Appuyez sur la touche [FNC].

### Rappel du type de programme préréglé

#### 1 Entrer en mode PTY

Reportez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 14).

#### 2 Entrer en mode de préréglage du type de programme

Appuyez sur la touche [FNC].

#### 3 Sélectionner le numéro voulu à rappeler de la mémoire

Tournez la molette de commande ou poussez-la vers la droite ou vers la gauche.

#### 4 Rappeler le type de programme

Appuyez sur la molette de commande.

#### 5 Quitter le mode de préréglage du type de programme

Appuyez sur la touche [FNC].

## Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)

---

Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage du type de programme comme suit ;

Langue	Affichage	Langue	Affichage
Anglais	"English"	Norvégien	"Norwegian"
Espagnol	"Spanish"	Portugais	"Portuguese"
Français	"French"	Suédois	"Swedish"
Hollandais	"Dutch"	Allemand	"German"

### 1 Entrer en mode PTY

Reportez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 14).

### 2 Entrer en mode de changement de langue

Appuyer sur la touche [TI].

### 3 Sélectionner la langue

Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.

### 4 Sortir du mode de changement de langue

Appuyer sur la touche [TI].

# Autres fonctions

## Code de sécurité

Lorsque le code de sécurité est activé, le risque de vol est réduit car la saisie du code de sécurité est nécessaire pour mettre l'autoradio en marche.



- Lorsque la fonction code de sécurité est activée, elle ne peut pas être désactivée.  
Remarque : votre code de sécurité est le numéro de 4 chiffres situé dans votre "Car Audio Passport" dans ce package.

### 1 Sélectionner l'élément du code de sécurité pendant le mode menu (En mode de veille)

"Security Set" est affiché.

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

### 2 Entrer en mode code de sécurité Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

Lorsque "Enter" s'affiche, "SECURITY SET" s'affiche également.

### 3 Saisir le code de sécurité

Type d'opération	Opération
Sélectionner les chiffres à saisir	Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.
Sélectionner les numéros du code de sécurité	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.

### 4 Confirmer le code de sécurité Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 3 secondes.

Lorsque "Re-Enter" s'affiche, "SECURITY SET" s'affiche également.

### 5 Effectuez les opérations de étapes 3 à 4 et saisissez à nouveau le code de sécurité.

"Approved" s'affiche.

La fonction code de sécurité est activée.



- Si vous saisissez un code différent de votre code de sécurité, vous devez recommencer à l'étape 3.

### 6 Sortez du mode de code de sécurité Appuyez sur la touche [FNC].

#### Saisir le code de sécurité

Le code de sécurité est nécessaire lorsque l'autoradio est utilisé pour la première fois après avoir été retiré de la source d'alimentation de la batterie ou lorsque la touche réinitialisation est

enfoncée .

### 1 Allumez l'appareil.

### 2 Effectuez les opérations de étapes 3 à 4 et saisissez à nouveau le code de sécurité.

"Approved" s'affiche.

Vous pouvez à présent utiliser l'appareil.



- Si un code incorrect est entré, "Waiting" est affiché, et le temps d'interdiction de saisie indiqué ci-dessous est généré.  
Après que le temps d'interdiction se soit écoulé, "SECURITY" est affiché, et vous pouvez saisir à nouveau le code.

Nombre de fois qu'un mauvais code a été saisi	Temps d'interdiction de saisie
1	—
2	5 minutes
3	1 heure
4	24 heures

## Réglage manuel de l'horloge

### 1 Sélectionner le réglage de l'horloge dans le mode menu (En mode de veille)

Sélectionnez l'affichage "Clock Adjust".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

### 2 Entrer en mode de réglage de l'horloge

**Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.**

L'affichage de l'horloge clignote.

### 3 Réglage de l'horloge

Type d'opération	Opération
Sélectionner l'élément (heures ou minutes)	Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.
Régler chaque élément	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.

### 4 Sortir du mode de réglage de l'horloge

**Appuyez sur la touche [FNC].**



- Vous pouvez réaliser ce réglage lorsque le paramètre "MENU" > "SYNC" de la section <Commande de fonction> (page 6) est réglé sur "OFF".

## Réglage de la date

### 1 Sélectionner le réglage de la date dans le mode menu (En mode de veille)

Sélectionnez l'affichage "Date Adjust".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

### 2 Entrer en mode de réglage de la date

**Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.**

L'affichage de la date clignote.

### 3 Régler la date

Type d'opération	Opération
Sélectionner l'élément (mois, jour ou année)	Poussez la molette de commande vers la droite ou vers la gauche.
Régler chaque élément	Tournez la molette de commande ou poussez-la vers le haut ou vers le bas.

### 4 Sortir du mode de réglage de la date

**Appuyez sur la touche [FNC].**

## Réglage du mode de démonstration

Activation/désactivation du mode démonstration.

### 1 Sélectionner l'élément du mode démonstration dans le menu mode

Sélectionnez l'affichage "DEMO Mode".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

### 2 Régler le mode de démonstration

**Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 2 secondes.**

Appuyer sur cette touche pendant 2 secondes ou plus bascule le réglage entre "ON" et "OFF".

### 3 Sortir du mode démonstration

**Appuyez sur la touche [FNC].**

# Réglages audio

## Commande du son

Vous pouvez régler les éléments de commande audio suivants ;

Élément de réglage	Affichage	Gamme
Volume arrière	"REAR VOLUME"	0 — 35
Niveau subwoofer	"SUB-W LEVEL"	-15 — +15
Système Q	"NATURAL"/ "USER"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"/	Natural/Réglage utilisateur/ Rock/Pops/Easy/Top 40/ Jazz (L'indicateur s'active en fonction du réglage.)
Niveau des graves*	"BASS LEVEL"	-8 — +8
Niveau des fréquences moyennes*	"MIDDLE LEVEL"	-8 — +8
Niveau des aigus*	"TREBLE LEVEL"	-8 — +8
Balance	"BALANCE"	Gauche 15 — Droite 15
Balance avant/arrière	"FADER"	Arrière 15 — Avant 15

*Sortez du mode de commande du son (mode de contrôle du volume)*

\* Mémoire de tonalité source : La valeur configurée est mise en mémoire par source.



- "USER": les derniers réglages de graves, fréquences moyennes et aigus sont automatiquement activés.

### 1 Sélectionner la source à régler

Pour savoir comment sélectionner la source, reportez-vous à la section <Touche d'alimentation/Sélection de la source> du Chapitre <Fonctionnement basique> (page 4).

### 2 Entrer en mode de commande du son Appuyez sur la molette [AUD].

### 3 Sélectionnez l'élément audio à régler Appuyez sur la molette [AUD].

### 4 Réglez l'élément audio Tournez la molette [AUD].

### 5 Sortez du mode de commande du son Appuyez sur n'importe quelle touche.

Appuyez sur une touche autre que la molette [AUD] ou les touches [▲] et [ATT].

## Réglage audio

Vous pouvez régler le système audio, comme suit ;

Élément de réglage	Affichage	Gamme
Filtre passe-haut avant	"HPF-F"	Aucun/80/100/120/150/ 180 Hz
Filtre passe-haut arrière	"HPF-R"	Aucun/80/100/120/150/ 180 Hz
Filtre passe bas	"LPF"	60/80/120/Aucun Hz
Phase du subwoofer	"SW PHASE"	Inverse (180°)/ Normal (0°)
Compensation du volume	"VOL-OFFSET"	-8 — ±0 (AUX : -8 — +8)
Contour	"LOUD"	Désactivé/Activé
Système double zone	"2_ZONE"	Désactivé/Activé



- Compensation du volume : Le volume de chaque source peut être réglé différemment du volume de base.
- Contour : Compense les graves et les aigus lorsque le volume est bas. (Seules les graves sont compensées lorsque le syntoniseur est sélectionné en tant que source.)
- Système double zone  
La source principale et la source secondaire (entrée auxiliaire) génèrent le canal avant et le canal arrière séparément.
  - Réglez le canal de la source secondaire sur "Zone2" dans la section <Commande de fonction> (page 6).
  - La source principale est sélectionnée par la touche [SRC].
  - Le volume du canal avant est réglé par la molette [AUD].
  - Le volume du canal arrière est réglé par la <Commande du son> (page 18) ou la touche [▲]/[▼] de la télécommande (page 21).
  - La commande audio n'a pas d'effet sur la source auxiliaire.

### 1 Sélectionner la source à régler

Pour savoir comment sélectionner la source, reportez-vous à la section <Touche d'alimentation/Sélection de la source> du Chapitre <Fonctionnement basique> (page 4).

### 2 Entrer en mode de configuration du son Appuyez sur la molette [AUD] pendant au moins 1 seconde.

### 3 Sélectionner l'élément de configuration du son à régler Appuyez sur la molette [AUD].

### 4 Réglage l'élément de configuration du son Tournez la molette [AUD].

- 5 Sortir du mode de configuration du son**  
Appuyez sur la molette [AUD] pendant au moins 1 seconde.

## Réglage des enceintes

---

Syntonisation de manière à optimiser la valeur du Système Q lors du réglage de l'enceinte comme suit ;

Type d'enceinte	Affichage
Désactivée	"OFF"
Pour enceinte 5 & 4 pouces	"5/4inch"
Pour enceinte 6 & 6x9 pouces	"6x9/6inch"
Pour enceinte OEM	"O.E.M."

### 1 Entrer en Veille

Sélectionnez l'affichage "STANDBY".  
Pour savoir comment sélectionner la source, reportez-vous à la section <Touche d'alimentation/Sélection de la source> du Chapitre <Fonctionnement basique> (page 4).

### 2 Entrer en mode de réglage des enceintes

Appuyez sur la molette [AUD].

"SP SEL" s'affiche.

### 3 Sélectionner le type d'enceinte

Tournez la molette [AUD].

### 4 Sortir du mode de réglage des enceintes

Appuyez sur la molette [AUD].

# Réglages audio

## Mémoire de pré réglage audio

Enregistrement de la configuration de valeur par la commande du son. La mémoire ne peut pas être effacée par la touche de réinitialisation.

### 1 Configuration de la commande du son

Reportez-vous aux opérations suivantes pour configurer la commande du son.

- <Commande du son> (page 18)
- <Réglage audio> (page 18)

### 2 Sélectionner l'élément de pré réglage audio dans le mode menu (Autre mode que Veille)

Sélectionnez l'affichage "Audio Preset".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

### 3 Entrer en mode de pré réglage audio

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

### 4 Sélectionner la mémoire de pré réglage audio

Tournez la molette de commande.

Sélectionnez l'affichage "Memory".

### 5 Déterminer s'il faut mettre le pré réglage audio en mémoire

Appuyez sur la molette de commande.

"Memory?" s'affiche.

### 6 Enregistrer le pré réglage audio dans la mémoire

Tournez la molette de commande pour sélectionner "YES" puis appuyez sur la molette de commande.

"Memory Completed" s'affiche.

### 7 Sortir du mode de présélection audio

Appuyez sur la touche [FNC].



- Enregistrez 1 paire de mémoires de pré réglage audio. Vous ne pouvez pas enregistrer par la source.
- Lorsque vous appuyez sur la réinitialisation, toutes les sources deviennent la valeur qui a été enregistrée.
- Les éléments suivants ne peuvent pas être enregistrés. Volume, Balance, Balance avant/arrière, Contour, Compensation du volume, Système Double zone, Volume arrière

## Rappel de pré réglage audio

Vous pouvez rappeler le réglage sonore enregistré par la <Mémoire de pré réglage audio> (page 20).

### 1 Sélectionner la source

Pour savoir comment sélectionner la source, reportez-vous à la section <Touche d'alimentation/Sélection de la source> du Chapitre <Fonctionnement basique> (page 4).

### 2 Sélectionner l'élément de pré réglage audio dans le mode menu (Autre mode que Veille)

Sélectionnez l'affichage "Audio Preset".

Pour savoir comment sélectionner des éléments de commande de fonction, référez-vous à la section <Commande de fonction> (page 6).

### 3 Entrer en mode de pré réglage audio

Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

### 4 Sélectionner le rappel de pré réglage audio

Tournez la molette de commande.

Sélectionnez l'affichage "Recall".

### 5 Déterminer s'il faut rappeler le pré réglage audio

Appuyez sur la molette de commande.

"Recall?" s'affiche.

### 6 Rappeler le pré réglage audio

Tournez la molette de commande pour sélectionner "YES" puis appuyez sur la molette de commande.

"Recall Completed" s'affiche.

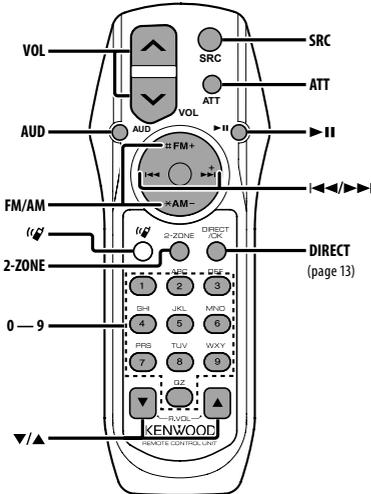
### 7 Sortir du mode de présélection audio

Appuyez sur la touche [FNC].



- La mémoire utilisateur du "SYSTEM Q" dans <Commande du son> (page 18) devient la valeur qui a été rappelée.
- L'élément de mémoire de tonalité de source de <Commande du son> (page 18) devient la valeur qui a été rappelée par la source sélectionnée.

## Opérations de base de la télécommande



### En source tuner

- Sélection de la bande [FM]/[AM]
- Sélection d'une station [◀◀]/[▶▶]
- Rappel des stations préregistrées [1] — [6]

### Dans la source CD/USB

- Sélection d'un morceau [◀◀]/[▶▶]
- Sélection dossier/disque [FM]/[AM]
- Pause/Lecture [⏸]

### Commande générale

- Commande du volume [VOL]
- Sélection de la source [SRC]
- Réduction du volume [ATT]

### En commande audio

- Sélection de l'élément audio [AUD]
- Réglage de l'élément audio [VOL]



- Reportez-vous à <Commande du son> (page 18) pour connaître le mode de fonctionnement, telles que les procédures de commande audio et autres opérations.

### Commande Double Zone

Système Double Zone activé et désactivé

- [2-ZONE]

Commande de volume du canal arrière

- [▲]/[▼]



À propos de [HFB]

Cette touche sert lorsque le HANDS FREE BOX Bluetooth est connecté. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du HANDS FREE BOX Bluetooth.

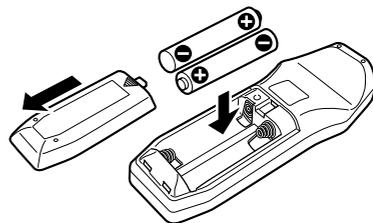


- Ne pas placer la télécommande dans des endroits exposés à la chaleur tel que le tableau de bord.

### Mise en place et remplacement des piles

Utiliser deux piles "AA" / "R6".

Faire coulisser le couvercle tout en l'appuyant vers le bas pour l'enlever comme indiqué sur l'illustration. Introduire les piles en prenant soin de bien aligner les pôles + et -, en suivant l'illustration située à l'intérieur du boîtier.



# Appendice

## À propos des fichiers audio

### Fichier audio reproductible

AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)

### Supports de disque compatibles

CD-R/RW/ROM

### Formats de fichiers de disques compatibles

ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Nom de fichier étendu.

### Périphériques USB compatibles

Classe de stockage de masse USB

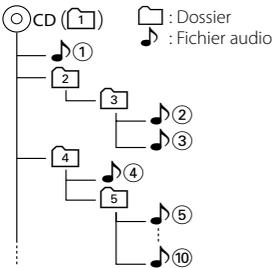
### Systèmes de fichier de périphérique USB compatibles

FAT16, FAT32

Bien que les fichiers audio soient conformes aux normes établies ci-dessus, il est possible que la reproduction ne soit pas possible suivant le type ou les conditions du support ou périphérique.

### Ordre de lecture des fichiers audio

Dans l'exemple de l'arborescence de dossiers et de fichiers ci-dessous, les fichiers sont reproduits dans l'ordre de ① à ⑩.



Un manuel en ligne concernant les fichiers audio a été mis sur le site [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/). Dans ce manuel en ligne, vous trouverez des informations et des remarques détaillées qui ne sont pas fournies dans le présent manuel. Veiller à consulter aussi le manuel en ligne.



- Dans le présent manuel, l'expression "périphérique USB" s'utilise aussi pour les mémoires flash et les lecteurs audio numériques avec connecteur USB.
- Le mot "iPod" qui apparaît dans ce manuel indique un iPod connecté à un câble de connexion iPod (accessoire optionnel). L'iPod connecté avec un câble de connexion iPod peut être commandé depuis cet appareil. Les modèles iPod pouvant être connectés avec des câbles de connexion iPod sont les iPod nano, iPod de cinquième génération, iPod classique, et iPod touch. Les autres iPod ne peuvent pas être connectés.

## À propos du périphérique USB

- Si vous démarrez la lecture après avoir connecté l'iPod, le morceau qui a été reproduit par l'iPod est lu en premier.  
Dans ce cas, "RESUMING" s'affiche sans afficher de nom de dossier, etc. En changeant l'élément de recherche, le titre correct etc. s'affichera.
- Quand l'iPod est connecté à cet appareil, "KENWOOD" ou "✓" s'affiche sur l'iPod pour indiquer que vous ne pouvez pas utiliser l'iPod.
- Quand le périphérique USB est connecté à cet appareil, celui-ci peut être rechargé, pourvu que cet appareil soit mis sous tension.
- Placer le périphérique USB de façon à ce qu'il ne gêne pas la conduite du véhicule.
- Vous ne pouvez pas connecter un périphérique USB via un hub USB et un lecteur multiscartes.
- Effectuer des sauvegardes des fichiers audio utilisés avec cet appareil. Les fichiers risquent d'être effacés selon les conditions de fonctionnement du dispositif USB.  
Aucune compensation ne sera accordée pour les torts consécutifs à l'effacement de données enregistrées.
- Aucun périphérique USB n'est fourni avec cet appareil. Vous devez acheter un périphérique USB disponible dans le commerce.
- Pour la connexion du périphérique USB, l'utilisation du CA-UTEX (option) est recommandée.  
Le bon fonctionnement de la lecture n'est pas garanti lorsqu'un autre câble que le câble compatible USB est utilisé. La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.

## À propos de KENWOOD "Music Editor" de l'application pour PC

- "Music Editor" est enregistré dans le CD-ROM joint à cet appareil.
- Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur enregistré sur le CD-ROM d'installation et au programme d'aide de "Music Editor" pour la procédure d'utilisation de "Music Editor".
- Cet appareil peut reproduire des périphériques USB créés par "Music Editor".
- L'information concernant la mise à niveau de "Music Editor" se trouve sur le site [www.kenwood.com](http://www.kenwood.com).

## Pour utiliser le KCA-BT100 (Optionnel)

Toutefois, les méthodes suivantes de contrôle de l'appareil peuvent être différentes de celles figurant dans le mode d'emploi ; par conséquent, reportez-vous aux instructions supplémentaires suivantes.

### <Composer un numéro à l'aide de la fonction de composition rapide>

1. Appuyez sur la molette de commande.  
Sélectionnez l'affichage "DIAL".
2. Appuyez sur la touche [FNC].
3. Sélectionnez le numéro à rappeler en tournant la molette de commande.
4. Appuyez sur la molette de commande.

### <Enregistrement dans la liste des numéros préprogrammés>

1. La procédure est la même. Veuillez vous reporter au manuel d'instructions du KCA-BT100.
2. Appuyez sur la touche [FNC].
3. Sélectionnez le numéro à mettre en mémoire en tournant la molette de commande.
4. Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.

### <Suppression d'un téléphone portable enregistré>

- 1-3. La procédure est la même. Veuillez vous reporter au manuel d'instructions du KCA-BT100.
4. Appuyez sur la molette de commande.
5. Sélectionnez "YES" avec la molette de commande.
6. Appuyez sur la molette de commande.
7. Appuyez sur la touche [FNC].

### <Système de menu>

Pour savoir comment utiliser le Menu, référez-vous à la section <Commande de fonction> de ce manuel d'instructions.

## À propos de l'affichage

L'état du téléphone portable s'affiche sur l'affichage d'état de cette unité.

De plus, certains affichages sont différents de la description du mode d'emploi KCA-BT-100.

Affichages du mode d'emploi KCA-BT100	Affichage actuel sur cet appareil
"Disconnect"	"HF Disconnect"
"Connect"	"HF Connect"
"Phone Delete"	"Device Delete"
"Phone Status"	"BT DVC Status"

BT : Affiche l'état de la connexion bluetooth. Cet indicateur s'active lorsqu'un téléphone mobile est connecté à cet appareil.

# Appendice

## Glossaire du menu

### • SRC Select

- Pour configurer le mode de sélection de source.
- 1 : Affiche les icônes des sources parmi lesquelles choisir.
  - 2 : Vous permet de sélectionner les sources l'une après l'autre.

### • Display (Affichage)

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant au moins 5 secondes avec "OFF" sélectionné, l'affichage s'éteint. En mode configuration, l'affichage ne se désactive pas avant un laps de temps d'au moins 5 secondes.

### • ILM Dimmer (atténuateur d'éclairage)

Permet de réduire la luminosité de l'éclairage des touches.

AUTO: Permet d'atténuer l'éclairage en conjonction avec l'allumage des phares de votre véhicule.

MNAL1/MNAL: Permet d'atténuer l'éclairage de manière constante.

MNAL2: Permet de couper les éclairages supérieur et inférieur et d'atténuer les éclairages gauche et droit.

OFF: N'atténue pas l'éclairage.

### • AT COL CHG (Changement automatique de la couleur d'éclairage)

Lorsque vous sélectionnez "iPod", l'éclairage des touches change automatiquement en fonction de la couleur du corps de l'iPod pendant la lecture de la source iPod.

\* La couleur de l'éclairage des touches est uniquement une couleur recommandée par notre société. Elle ne correspond pas forcément à la couleur du corps de l'iPod.

### Modèles d'iPod compatibles :

iPod (5ème génération), iPod classique, iPod touch, iPod nano (1ère/2ème/3ème génération), iPod Cinquième génération (iPod avec vidéo)

### • SWPRE (Changement de pré-sortie)

Alterne la pré-sortie entre la sortie arrière ("Rear") et sortie subwoofer ("Sub-W").

### • AMP

Sélectionner "OFF" éteint l'amplificateur intégré. Eteindre l'amplificateur intégré améliore la qualité de la sortie préampli.

Sélectionner "OFF" désactive les fonctions Double zone et les fonctions du KCA-BT100 (accessoire optionnel) car aucun son n'est reproduit par les enceintes avant.

### • Zone2 (Zone double)

Règle la destination (enceinte avant "Front" ou enceinte arrière "Rear") de la source auxiliaire (AUX IN) lorsque le système Double zone est activé.

### • Supreme

Technologie d'extrapolation et supplément avec algorithme propriétaire, la gamme haute-fréquence qui est coupée lors de l'encodage à débit binaire faible (moins de 128Kbps, la fréquence d'échantillonnage est de 44,1kHz).

La compensation est optimisée pour chaque format de compression (AAC, MP3 ou WMA) et traité en fonction du débit.

L'effet est négligeable pour la musique codée avec un taux de transfert élevé ou variable ou dont la gamme de hautes fréquences est réduite.

### • News (Bulletin d'informations sans réglage de la durée)

Capte automatiquement le bulletin d'informations lorsqu'il commence. Régler la durée pendant laquelle l'interruption doit être désactivée après le commencement d'un autre bulletin d'informations. Passer de "News 00min" à "News 90min" permet d'activer cette fonction.

Si un bulletin d'informations commence lorsque cette fonction est activée, "Traffic INFO" s'affiche et les informations sont reçues. Si "20min" a été établi, la réception d'un autre bulletin d'informations ne commencera pas avant 20 minutes.

Le volume du bulletin de nouvelles est du même niveau que celui réglé pour les Informations routières.

### • Seek Mode (Sélection du mode de syntonisation)

Sélectionner un mode de syntonisation de la radio.

Mode de syntonisation	Affichage	Opération
Recherche automatique	"Auto1"	Recherche automatique d'une station.
Recherche de station pré-réglée	"Auto2"	Recherche dans l'ordre des stations présentes dans la mémoire de pré-réglage.
Manuel	"Manual"	Commande normale manuelle de la syntonisation.

### • AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)

Quand la réception est mauvaise, cette fonction commute automatiquement sur une autre fréquence du même programme avec une meilleure réception dans le même réseau RDS.

### • Russian (Réglage de la langue russe)

Lorsque cette fonction est activée, les chaînes de caractères suivants s'affichent en russe :  
Nom de dossier / Nom de fichier / Titre du morceau / Nom de l'artiste / Nom de l'album / KCA-BT100 (accessoire optionnel)

- **Power OFF (Minuterie d'extinction)**

Vous pouvez régler la minuterie pour que l'appareil s'éteigne automatiquement lorsqu'il reste longtemps en veille.

L'utilisation de ce réglage peut permettre d'économiser la batterie du véhicule.

-- -: La fonction de minuterie de coupure de l'alimentation est désactivée.

20min: Coupe l'alimentation au bout de 20 minutes. (Réglage d'usine)

40min: Coupe l'alimentation au bout de 40 minutes.

60min: Coupe l'alimentation au bout de 60 minutes.

- **CD Read**

Définit le mode de lecture du CD.

Lorsque la lecture d'un CD de format spécial est impossible, réglez cette fonction sur "2" pour forcer la lecture. Certains CD audio risquent d'être illisibles, même réglés sur "2". En outre, les fichiers audio ne peuvent pas être lus lorsque la fonction est réglée sur "2". Conservez généralement le réglage sur "1".

1 : Distingue automatiquement les disques de fichiers audio et les disques audio pendant la lecture des disques.

2 : Force la lecture sous forme de CD audio.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat membre de l'UE.

### **Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)**



Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

### **Marquage des produits utilisant un laser (Sauf pour certaines régions)**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

L'étiquette est attachée au châssis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utilise des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.



### **Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/EC**

#### **Fabricant :**

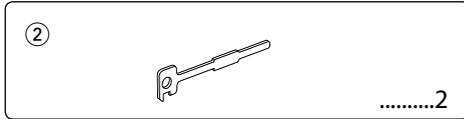
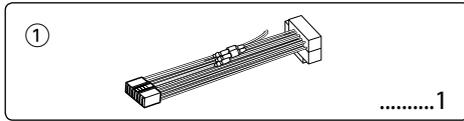
Kenwood Corporation  
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japon

#### **Représentants dans l'UE :**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Pays-Bas

# Accessoires/ Procédure d'installation

## Accessoires



## Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne  $\ominus$  de la batterie.
2. Effectuez correctement la connexion des câbles de sortie et d'entrée de chaque appareil.
3. Connectez le câble au câblage électrique.
4. Prenez le connecteur B sur le câblage électrique et connectez-le au connecteur haut-parleur de votre véhicule.
5. Prenez le connecteur A sur le câblage électrique et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
6. Connectez le connecteur du câblage électrique à l'appareil.
7. Installez l'appareil dans votre voiture.
8. Reconnectez la borne  $\ominus$  de la batterie.
9. Appuyez sur la touche de réinitialisation.



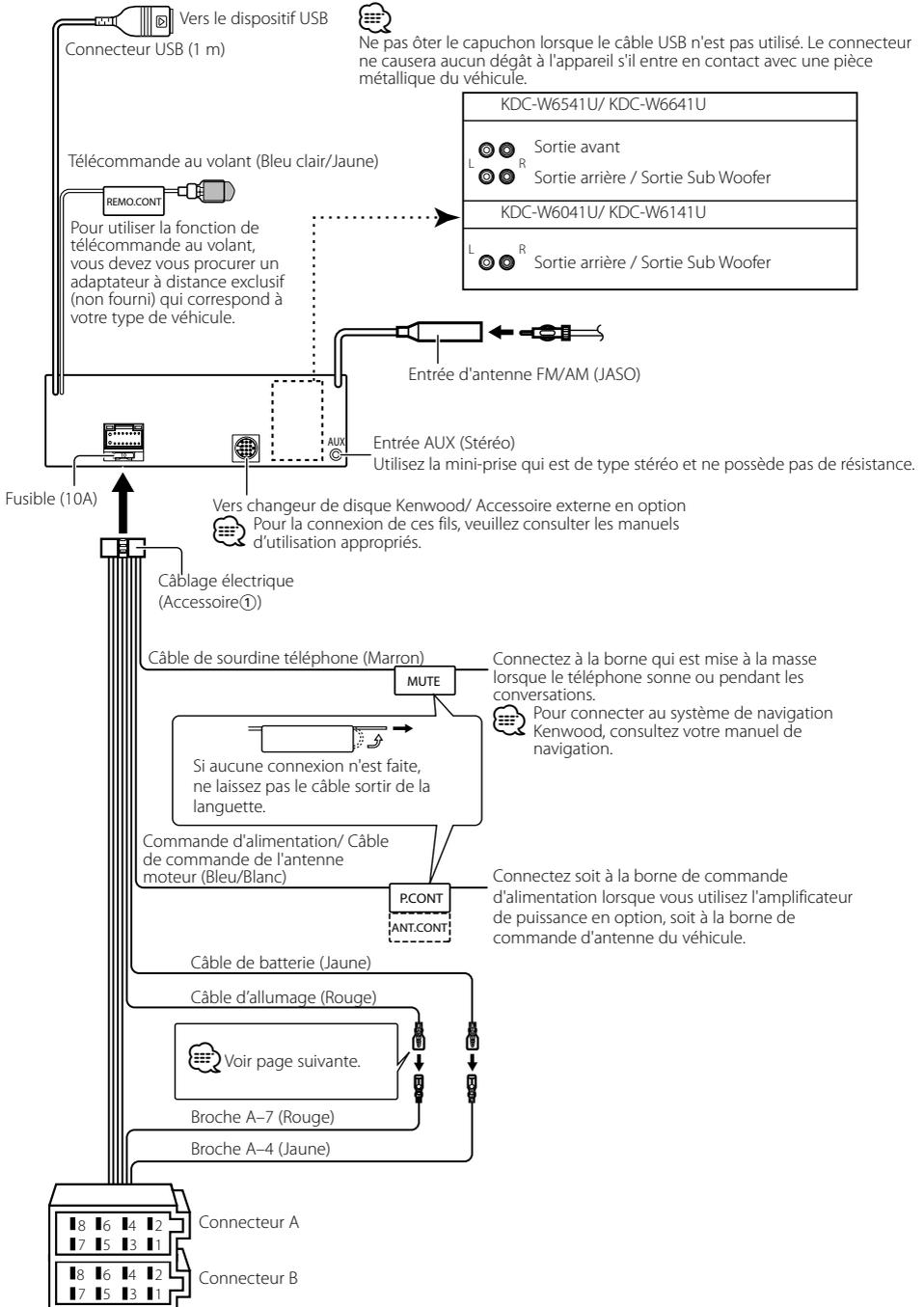
- Le montage et le câblage de ce produit nécessite des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.
- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.
- Si l'appareil ne parvient pas à se mettre sous tension (le message "Protect" s'affiche), cela est peut être dû à un court-circuit au niveau du cordon d'enceinte ou à un contact entre ce dernier et le châssis du véhicule, ce qui a pu activer la fonction de protection. Le câble des enceintes doit donc être vérifié.

- Assurez-vous que toutes les connexions de câble sont faites correctement en insérant les fiches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées.
- Si l'allumage de votre véhicule n'a pas de position ACC, ou si le câble d'allumage est connecté à une source d'alimentation à tension constante comme un câble de batterie, l'alimentation de l'appareil ne sera pas reliée à l'allumage (c. à d., il ne se mettra pas sous et hors tension en même temps que l'allumage). Si vous souhaitez connecter l'alimentation de l'appareil avec l'allumage, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
- Utilisez un connecteur de conversion disponible dans le commerce si le connecteur n'est pas adapté à celui du véhicule.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Pour éviter les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Si la console est équipée d'un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne touche pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la borne correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif  $\ominus$  pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.

## Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectés à cet appareil

Si le lecteur de CD /changeur de disque possède le commutateur "O-N", mettez-le dans la position "N". Les fonctions utilisables et les informations affichables diffèrent suivant les modèles connectés.

# Connexion des câbles aux bornes



# Connexion des câbles aux bornes

## Guide des connecteurs

Numéros de broche pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
Connecteur d'alimentation externe		
A-4	Jaune	Batterie
A-5	Bleu/Blanc	Commande d'alimentation
A-6	Orange/Blanc	Variateur de luminosité
A-7	Rouge	Allumage (ACC)
A-8	Noir	Connexion à la terre (masse)
Connecteur de haut-parleur		
B-1	Violet	Arrière droit (+)
B-2	Violet/Noir	Arrière droit (-)
B-3	Gris	Avant droit (+)
B-4	Gris/Noir	Avant droit (-)
B-5	Blanc	Avant gauche (+)
B-6	Blanc/Noir	Avant gauche (-)
B-7	Vert	Arrière gauche (+)
B-8	Vert/Noir	Arrière gauche (-)

### ⚠ AVERTISSEMENT

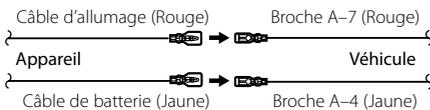
#### Connexion du connecteur ISO

La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Assurez-vous de réaliser les connexions correctes pour éviter d'endommager l'appareil. La connexion par défaut du câblage électrique est décrite dans la section 1 ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section 2, réalisez les connexions comme indiqué dans l'illustration.

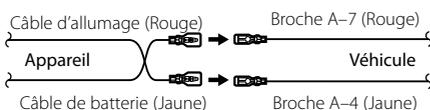
Assurez-vous de reconnecter le câble comme indiqué ci-dessous 2 pour installer cet appareil dans les véhicules

#### Volkswagen.

1 (Réglage par défaut) La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est associée à l'allumage, et la broche A-4 (jaune) est connectée à l'alimentation constante.

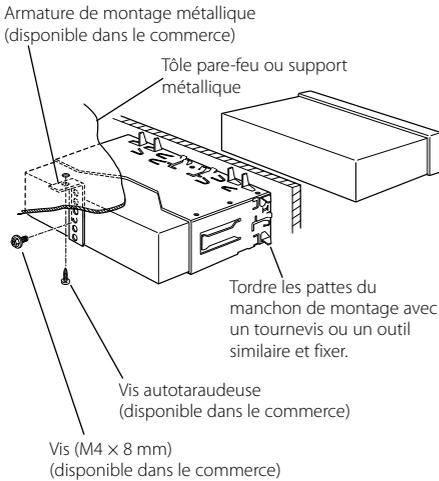


2 La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation constante et la broche A-4 (jaune) est associée à l'allumage.



# Installation/Retrait de l'appareil

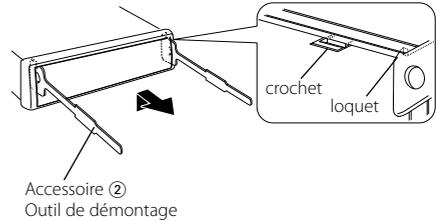
## Installation



- Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (par ex. le son risque de sauter).

## Retrait du cadre en caoutchouc dur

- Engagez les broches de saisie sur l'outil de retrait et retirez les deux verrous du niveau supérieur. Soulevez le cadre et tirez-le vers l'avant comme indiqué sur la figure.



- Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.



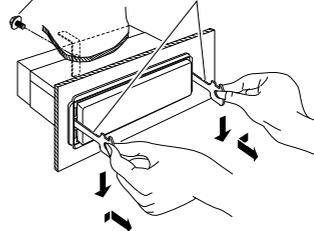
- Le châssis peut être également retiré à partir du côté arrière de la même façon.

## Retrait de l'appareil

- Référez vous à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> puis retirez le cadre en caoutchouc dur.
- Retirez la vis (M4 × 8 mm) sur le panneau arrière.
- Insérez les deux outils de retrait profondément dans les fentes de chaque côté, comme indiqué.
- Poussez l'outil de retrait vers le bas tout en appuyant, et retirez à moitié l'appareil.

Vis (M4 × 8 mm)  
(disponible dans le commerce)

Accessoire ②



- Faites attention de ne pas vous blesser avec les loquets de l'outil de démontage.
- Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.

# Guide de dépannage

Certaines fonctions de cet appareil peuvent être désactivées lorsque certains réglages sont effectués sur l'appareil.

- !** Impossible de régler le subwoofer.
- !** Impossible de configurer le filtre passe-haut.
- !** Impossible de configurer le Fader.
- !** Aucun effet de commande audio sur AUX.
  - ▶ La pré-sortie n'est pas réglée sur subwoofer. <sup>FR</sup> "MENU" > "SWPRE" de la section <Commande de fonction> (page 6)
  - ▶ <Sortie Subwoofer> du Chapitre <Fonctionnement basique> (page 4) n'est pas activée (sur ON).
  - ▶ La fonction Double zone est activée. <sup>FR</sup> <Réglage audio> (page 18)

- !** Impossible de régler la phase subwoofer.
  - ▶ Le filtre passe-bas est réglé sur Via. <sup>FR</sup> <Réglage audio> (page 18)

- !** Impossible de sélectionner la sortie de la source secondaire dans la Double Zone.
- !** Impossible de régler le volume des enceintes arrière.
  - ▶ La fonction Double Zone est désactivée. <sup>FR</sup> <Réglage audio> (page 18)

- !** Impossible d'enregistrer un code de sécurité.
- !** Impossible de configurer la commande d'éclairage de l'affichage.
  - ▶ <Réglage du mode de démonstration> (page 17) n'est pas désactivée.

- !** Impossible de régler la minuterie de mise hors tension.
  - ▶ <Code de sécurité> (page 16) n'est pas réglé.

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

## Généralités

- ?** La tonalité de touche ne s'entend pas.
  - ✓ La sortie de préampli est en cours d'utilisation.
  - <sup>FR</sup> La tonalité de touche ne peut être émise par le jack de préampli.

- ?** L'éclairage clignote lorsque vous actionnez la molette ou la touche.
  - ✓ C'est l'effet d'éclairage des touches.
  - <sup>FR</sup> Vous pouvez paramétrer cet effet dans "MENU" > "ILM Effect" dans la section <Commande de fonction> (page 6).

- ?** L'effet d'éclairage des touches lié au volume sonore est faible.
  - ✓ L'effet d'éclairage des touches peut être insuffisant selon le volume sonore et la qualité sonore.

## Source tuner

- ?** La réception radio est mauvaise.
  - ✓ L'antenne de la voiture n'est pas sortie.
  - <sup>FR</sup> Sortez l'antenne complètement.

## En source disque

- ?** Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.
  - ✓ Le disque spécifié est très sale.
    - <sup>FR</sup> Nettoyez le CD en vous reportant au paragraphe relatif au nettoyage des CD de la section <Manipulation des CD> (page 3).
  - ✓ Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.
    - <sup>FR</sup> Ejectez le magasin et vérifiez le numéro du disque spécifié.
  - ✓ Le disque est très rayé.
    - <sup>FR</sup> Essayez un autre disque.

## En source de fichier audio

- ?** Le son saute quand un fichier audio est reproduit.
  - ✓ Le support est égratigné ou sale.
    - <sup>FR</sup> Nettoyez le support en vous reportant au paragraphe relatif au nettoyage des CD de la section <Manipulation des CD> (page 3).
  - ✓ Les conditions d'enregistrement sont mauvaises.
    - <sup>FR</sup> Ré-enregistrez le support ou utilisez un autre support.
- ?** On entend du bruit lors de la recherche dans les dossiers.
  - ✓ Il est possible que du bruit soit produit s'il y a des dossiers ne contenant pas de fichiers audio dans le support de lecture.
    - <sup>FR</sup> Ne créez pas de dossier ne contenant pas de fichiers audio.

## Les messages ci-dessous indiquent l'état de votre système.

TOC Error:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disques.</li><li>• Le CD est très sale. Le CD est à l'envers. Le CD est très rayé.</li></ul>	N/A Device:	Un dispositif USB incompatible est connecté.
Error 05:	Le disque est illisible.	No Music Data/ Error 15:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le dispositif USB connecté contient des fichiers audio illisibles.</li><li>• Le support utilisé ne dispose pas de données enregistrées que l'appareil peut lire.</li></ul>
Error 77:	L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons. <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Appuyez sur la touche reset sur l'appareil. Si le code "Error 77" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.</li></ul>	USB ERROR (clignote):	Un problème peut être survenu sur le périphérique USB connecté. <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Retirer le périphérique USB, puis mettre l'interrupteur d'alimentation sur ON. Si le même affichage se répète, utiliser un autre périphérique USB.</li></ul>
Mecha Error:	Il y a une anomalie dans le magasin de disque. Ou l'unité fonctionne mal pour une raison quelconque. <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Vérifiez le magasin à disques. Appuyez ensuite sur la touche reset de l'unité. Si le code "Mecha Error" ne disparaît pas, consultez votre centre de service le plus proche.</li></ul>	iPod Error:	La connexion à l'iPod a échoué. <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Vérifier que l'iPod connecté est un iPod supporté. Voir &lt;À propos des fichiers audio&gt; (page 22) pour obtenir des informations sur les iPod supportés.</li><li>➔ Enlevez le périphérique USB, puis reconnectez-le.</li><li>➔ Vérifiez que le logiciel de l'iPod soit de la version la plus récente.</li></ul>
IN (clignote):	Le lecteur CD ne marche pas correctement. <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Réinsérez le CD. Si le CD ne peut pas être éjecté ou si l'affichage continue à clignoter même si le CD a été correctement remis en place, veuillez couper le courant et consulter votre centre de service après-vente le plus proche.</li></ul>	USB REMOVE:	Le mode Enlever a été sélectionné pour le périphérique USB/iPod. Vous pouvez enlever le périphérique USB/iPod en toute sécurité.
Protect:	Le fil d'enceinte a un court-circuit ou touche le châssis du véhicule, et par conséquent la fonction de protection est activée. <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Disposez ou isolez le câble d'enceinte correctement et appuyez sur la touche reset. Si le code "Protect" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.</li></ul>		
Unsupported File:	Le format du fichier audio lu n'est pas supporté par cette unité.		
Copy Protect:			
Copy Protection:	Un fichier interdit de copie a été lu.		
Read Error:	Le système de fichier du dispositif USB connecté est cassé. <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Copier les fichiers et les dossiers pour le périphérique USB de nouveau. Si le message d'erreur est toujours affiché, initialiser le dispositif USB ou utiliser un autre dispositif USB.</li></ul>		
No Device:	Le dispositif USB est sélectionné en tant que source bien qu'aucun dispositif USB ne soit connecté. <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Changez de source en utilisant n'importe quelle source autre qu'USB. Connectez un périphérique USB puis repassez à la source USB.</li></ul>		

# Caractéristiques techniques

## Section tuner FM

---

- Bande de fréquences (intervalles de 50 kHz)
  - : 87,5 MHz — 108,0 MHz
- Sensibilité utile (S/B = 26dB)
  - : 0,7  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Sensibilité d'atténuation (S/B = 46dB)
  - : 1,6  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Réponse en fréquence ( $\pm$ 3,0 dB)
  - : 30 Hz – 15 kHz
- Taux de Signal/Bruit (MONO)
  - : 65 dB
- Sélectivité (DIN) ( $\pm$ 400 kHz)
  - :  $\geq$  80 dB
- Séparation stéréo (1 kHz)
  - : 35 dB

## Section tuner MW

---

- Bande de fréquences (intervalles de 9 kHz)
  - : 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilité utile (S/B = 20dB)
  - : 25  $\mu$ V

## Section tuner MW

---

- Bande de fréquences
  - : 153 kHz – 281 kHz
- Sensibilité utile (S/B = 20dB)
  - : 45  $\mu$ V

## Section Disque Compact

---

- Diode laser
  - : GaAlAs
- Filtre numérique (D/A)
  - : 8 fois suréchantillonnage
- Convertisseur D/A
  - : 24 Bit
- Vitesse de rotation
  - : 500 – 200 t/min. (CLV)
- Pleurage et scintillement
  - : Non mesurables
- Réponse en fréquence ( $\pm$ 1 dB)
  - : 10 Hz – 20 kHz
- Distorsion harmonique totale (1 kHz)
  - : 0,008%
- Taux de Signal/Bruit (1 kHz)
  - : 110 dB
- Gamme dynamique
  - : 93 dB
- Décodage MP3
  - : Compatible avec le format MP3 1/2
- Décodeur WMA
  - : Compatible Windows Media Audio
- Décode AAC
  - : Fichiers AAC-LC "m4a"

## Interface USB

---

- Standard USB
  - : USB1.1/ 2.0 (Full speed)
- Courant d'alimentation maximum
  - : 500 mA
- Système de fichiers
  - : FAT16/ 32
- Décodage MP3
  - : Compatible avec le format MP3 1/2
- Décodeur WMA
  - : Compatible Windows Media Audio
- Décode AAC
  - : Fichiers AAC-LC "m4a"

## Section audio

---

- Puissance de sortie maximum
  - : 50 W x 4
- Pleine Puissance de Largeur de Bande (avec une DHT inférieure à 1%)
  - : 30 W x 4
- Impédance d'enceinte
  - : 4 – 8  $\Omega$
- Action en tonalité
  - Graves : 100 Hz  $\pm$ 8 dB
  - Moyennes : 1 kHz  $\pm$ 8 dB
  - Aiguës : 10 kHz  $\pm$ 8 dB
- Niveau de préamplification/charge (CD)
  - : 2500 mV/10 k $\Omega$
- Impédance de pré-sortie
  - :  $\leq$  600  $\Omega$

## Entrée auxiliaire

---

- Réponse en fréquence ( $\pm$ 1 dB)
  - : 20 Hz – 20 kHz
- Tension maximum d'entrée
  - : 1200 mV
- Impédance d'entrée
  - : 100 k $\Omega$

## Généralités

---

- Tension de fonctionnement (entre 11 et 16V)
  - : 14,4 V
- Courant absorbé
  - : 10 A
- Dimensions d'installation (L x H x P)
  - : 182 x 53 x 155 mm
- Poids
  - : 1,40 kg

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

